

SUMMARY / SOMMAIRE

5 EDITORIAL: *Checking the Pulse*
by Christl Verduyn

6 WHAT'S INSIDE: *Diverse Views on a Diverse Country*
by Jack Jedwab

9 TRADITION-PERSPECTIVE-VISION
English-French Relations in Canada
Les relations français-anglais au Canada
by/par Dyane Adam

11 ENGLISH-FRENCH RELATIONS IN CANADA
The Past, Present and Future:
An Anglophone and Francophone Perspective
by John Meisel

13 UNE OPINION
La réconciliation des politiques des langues officielles
et du multiculturalisme
par Robert Choquette

17 A CLOSER LOOK
Are We Ahead of Where We Were?
by Arthur Silver

19 FRANCOPHONIE CANADIENNE ET DIVERSITÉ
ETHNIQUE : *Une route à deux voies*
par Naïm Kattan

21 CANADA: A COUNTRY OF MINORITIES
The Teaching of Ethnic Diversity
and the French Fact in Canada
by Cornelius J. Jaenen

26 LES JEUNES FRANCO-MANITOBAINS
ET L'IDENTITÉ CULTURELLE : *Enfants du monde*
par Jean Lafontant

CITC acknowledges the financial support of the Government of Canada through the Canadian Studies Programme of the Department of Canadian Heritage.

CITC bénéficie de l'appui financier du Gouvernement du Canada par le biais du Programme d'études canadiennes du ministère du Patrimoine canadien.

CITC - CANADIAN ISSUES TEAM
CITC - L'ÉQUIPE DE THÈMES CANADIENS

EDITOR / RÉDACTEUR EN CHEF
Grégory Slogar

EDITORIAL ASSISTANCE / AIDE À LA RÉDACTION
Robert Israel

TRANSLATION / TRADUCTION
Catherine Lachance

DESIGN / GRAPHISME
Bang! Marketing (514) 527-3266

PRINTING / IMPRESSION
StanMont (514) 527-4111

ADRESSE CIVIQUE / STREET ADDRESS
209 St. Catherine Street East, Room V-5140
Montreal (Quebec) H3C 3P8
Tél./Tel: (514) 987-7784 - Fax: (514) 987-3481
Courriel/email: acs-aec@uqam.ca

CANADIAN ISSUES / THÈMES CANADIENS (CITC) - ISSN 0318-8442
CONVENTION POSTE PUBLICATION, 1470485

ACS - BOARD OF DIRECTORS
AEC - CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRESIDENT / PRÉSIDENT
Christl Verduyn, Trent University

PAST PRESIDENT / PRÉSIDENT SORTANT
Raymond-M. Hébert,
Collège universitaire de Saint-Boniface

TREASURER / TRÉSORIER
Hector Mackenzie

STUDENT REPRESENTATIVE
REPRÉSENTANTE DES ÉTUDIANTS ET ÉTUDIANTES
Mélanie Méthot, University of Calgary

FRENCH-LANGUAGE SECRETARY / SECRÉTAIRE DE LANGUE FRANÇAISE
Josée Bergeron, Faculté St-Jean

ATLANTIC PROVINCES REPRESENTATIVE
REPRÉSENTANT DE L'ATLANTIQUE
Ronald Rompkey, Memorial University of Newfoundland

QUEBEC REPRESENTATIVE / REPRÉSENTANT DU QUÉBEC
Daniel Salée, Concordia University

ONTARIO REPRESENTATIVE / REPRÉSENTANT DE L'ONTARIO
Howard Pawley, University of Windsor

PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES REPRESENTATIVE
REPRÉSENTANT DES PRAIRIES ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Raymond Blake, Saskatchewan Institute for Public Policy

BRITISH COLUMBIA AND THE YUKON REPRESENTATIVE
REPRÉSENTANTE DE LA COLOMBIE-BRITANIQUE ET DU YUKON
Patricia Roy, University of Victoria

ASSOCIATION FOR CANADIAN STUDIES (ACS) - OFFICE
ASSOCIATION D'ÉTUDES CANADIENNES (AEC) - BUREAU

EXECUTIVE DIRECTOR / DIRECTEUR GÉNÉRAL
Jack Jedwab

DIRECTOR, COMMUNICATIONS AND PROGRAMMES
DIRECTEUR, COMMUNICATIONS ET PROGRAMMES
Grégory Slogar

COMMUNICATIONS OFFICER
AGENTE DE COMMUNICATIONS
Catherine Lachance

RESEARCH OFFICER / AGENT DE RECHERCHE
Robert Israel

COORDINATOR, SPECIAL EVENTS
COORDINATEUR, ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
James Ondrick

CITC is a quarterly publication of the Association for Canadian Studies (ACS). It is distributed free of charge to individual and institutional members of the Association. CITC is a bilingual publication. All material prepared by the ACS is published in both English and French. All other articles are published in the language in which they were written. Opinions expressed in articles are those of the authors and do not necessarily reflect the opinion of the ACS. The Association for Canadian Studies is a voluntary, non-profit organization. It seeks to expand and disseminate knowledge about Canada through teaching, research, and publications. The ACS is a scholarly society, and a member of the Humanities and Social Science Federation of Canada. The ACS is also a founding member of the International Council for Canadian Studies.

CITC est une publication trimestrielle de l'Association d'études canadiennes (AEC). Il est distribué gratuitement aux membres de l'Association. CITC est une publication bilingue. Tous les textes émanant de l'Association sont publiés en français et en anglais. Tous les autres textes sont publiés dans la langue d'origine. Les collaborateurs et collaboratrices de CITC sont entièrement responsables des idées et opinions exprimées dans leurs articles. L'Association d'études canadiennes est un organisme pan-canadien à but non lucratif dont l'objectif est de promouvoir l'enseignement, la recherche et les publications sur le Canada. L'AEC est une société savante, membre de la Fédération canadienne des sciences humaines et sociales. Elle est également membre fondateur du Conseil international d'études canadiennes.